

PERÍFRASIS VERBALES DEL ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS UNIVERSITARIOS: DOS SECUENCIAS DIDÁCTICAS

PATRICIA FERNÁNDEZ MARTÍN
Universidad Autónoma de Madrid
patricia.fernandez01@uam.es

El objetivo del taller es hacer analizar a los asistentes dos unidades didácticas inéditas especialmente útiles para trabajar las perífrasis verbales del español en los niveles B1 y C1 del *Marco*. Dada la base metodológica que defiende una gramática comunicativa o, por lo menos, inserta siempre dentro de un género discursivo concreto, el contenido que se emplea para ello se encuentra a nivel universitario (y, por tanto, con contenidos léxico-discursivos de C1-C2), pues se utiliza la lengua española para enseñar literatura e historia. Se asume, pues, que el material va dirigido a docentes que se muevan en ámbitos académicos, que trabajen con hispanohablantes de herencia, que precisen reparar cierto aspecto gramatical como el caso de las perífrasis verbales o, sencillamente, que quieren ideas para enseñar gramática en contexto, pues la división en tres partes que se ofrece en el material permite la flexibilidad necesaria para llevar a clase tan solo una de ellas.

Estudiantes a los que va dirigido: universitarios de niveles B1-C1; hispanohablantes de herencia; estudiantes interesados en las perífrasis verbales

Objetivos: reparar y/o introducir ciertas perífrasis verbales del español

Contenidos y actividades comunicativas de la lengua que se trabajan:

competencia gramatical; perífrasis verbales; discursos; expresión oral y escrita; comprensión oral y escrita; interacción

Tiempo de realización: de forma individual, unas quince horas; en grupo-clase puede llegarse al doble si se usan las dinámicas de grupo adecuadas (no explicitadas aquí)

Material necesario: secuencias didácticas incluidas en el anexo

1. Introducción

El objetivo del taller es doble. Por un lado, se pretende reflexionar sobre la enseñanza de la gramática y lo útil que esta puede ser para mejorar las destrezas orales y escritas, la competencia léxico-semántica o incluso sociocultural, a partir de dos secuencias didácticas que comprenden actividades sobre discurso y morfosintaxis. Por otro lado, se busca llegar a aquellos alumnos que por necesidades comunicativas o mero amor al conocimiento (como sucede aún, afortunadamente, con algunos universitarios) aspiran, simplemente, a aprender literatura, historia y pura gramática.

Como se trata de ofrecer un material complementario pensado esencial (aunque no exclusivamente) para clases particulares experimentales, la gramática que se enseña se centra en un objeto muy concreto como es el de la perífrasis verbal, es decir, la

unión de dos verbos (uno conjugado y otro en infinitivo, gerundio o participio, como en *Vas a coger un resfriado*) que dan una información especial, en estos casos modal o discursiva. Las perífrasis que no aparecen aquí son trabajadas en otras tres unidades didácticas, lo que implica que las secuencias presentadas solo se pueden comprender como conformantes de una programación mayor.

Los alumnos con los que se han trabajado las dos secuencias didácticas son estudiantes universitarios que carecen de conocimientos socioculturales y que buscan, a la vez, mejorar su competencia gramatical del español. Por ello, la primera unidad didáctica abarca el nivel B1-B2 y la segunda intenta dar un paso más alcanzando el C1, de acuerdo con la clasificación que se hace de las perífrasis verbales en el *Plan Curricular* del Instituto Cervantes. Téngase en cuenta que, si bien puede constituir un inconveniente el posible desnivel entre la estructura morfosintáctica seleccionada (B1-C1) y los discursos y tareas (C1-C2), el material ofrece una enorme flexibilidad para trabajar alguna de las tres partes (cuatro, si se incluye como tal las tareas finales) de forma suelta o, cuando menos, de manera alterna.

En efecto, las tres partes que comprende cada unidad son las siguientes: a) la explotación didáctica de un texto concreto en su versión escrita (sección “Discurso”); b) la reflexión metalingüística sobre el grupo de perífrasis objeto de estudio de la unidad (sección “Gramática”) y c) el uso y la producción de otros discursos (sección “Recursos”), generalmente bastante atractivos para el estudiante por el necesario uso de Internet (canciones, vídeos, audios...).

Se incluyen, al final, las soluciones a cada una de las actividades y la bibliografía que puede servir, tanto a docentes como a discentes, para ampliar la información que, naturalmente, aquí solo aparece de forma superficial.

2. Guía docente

La primera unidad didáctica ofrecida emplea textos relativamente complejos, pensando en el alumno de nivel C1 que acude al profesor para ampliar su concepto sobre las perífrasis. El motivo para emplear los textos seleccionados se encuentra, esencialmente, en que se pretende equilibrar el presunto conocimiento que el alumno de B1 inicial ya tendrá del uso de las perífrasis que forman parte del objetivo didáctico de esta unidad, es decir, las que expresan probabilidad. No obstante, si se decide llevar al aula el material, es recomendable estar familiarizado con la lengua y la literatura españolas de los Siglos de Oro, así como con su contexto sociohistórico.

La base teórica de la clasificación de las perífrasis adoptada en la segunda unidad didáctica se encuentra tanto en la obra de Félix Fernández de Castro (1999) como en la dirigida por Luis García Fernández (2006) e, implícitamente, en la propuesta por Borrego Nieto (2013). La novedad puede hallarse en el hecho mismo de proponer una función eminentemente discursiva para una estructura tan supuestamente gramatical como la perífrasis. Creemos que esta perspectiva, avalada en mayor o menor medida

por dos consolidados gramáticos como los mencionados García Fernández (2006) y Fernández de Castro (1999), justifica los aparentes saltos entre las partes y, por tanto, encaja bastante adecuadamente con la perspectiva didáctica adoptada aquí, en la que se concibe la gramática inserta siempre dentro de un discurso que es el que sirve tanto de punto de partida como de punto de llegada.

Asimismo, dado que se trata de una visión de la perífrasis poco habitual en los manuales, lo deseable es que los conocimientos (meta)lingüísticos del estudiante se acerquen lo más posible al C1, que es precisamente donde se incluyen estos usos perifrásticos dentro del *Plan Curricular* del Instituto Cervantes.

En la siguiente tabla se sintetizan los contenidos que se pretenden trabajar con cada unidad didáctica:

UD	Texto base	Perífrasis trabajadas	Otros textos	Otras construcciones gramaticales	Tarea final
1	Fragmentos de epístolas cervantinas y lopescas	Probabilidad (<i>tener que, deber, haber de, haber que, venir a, parecer + infinitivo</i>)	<ul style="list-style-type: none"> • Otra epístola • Biografías • Explicaciones gramaticales • Narración en presente • Textos dramáticos • Fragmentos de novelas • Poesía 	Tiempos verbales (pretérito indefinido, pretérito perfecto compuesto y presente con valor de pasado)	Escribir una carta literaria
2	Fragmentos periodísticos	Posición en una serie de acciones: estructuración discursiva (<i>empezar por + inf., empezar + ger.; pasar a + inf.; acabar por + inf., acabar + ger., venir a + inf.; alcanzar a, llegar a + inf.</i>)	Un cortometraje	Tiempos verbales (pretérito indefinido, pretérito perfecto compuesto y presente con valor de pasado)	Narrar oralmente una secuencia de película

3. Fuentes utilizadas

Para la primera unidad didáctica propuesta, se han utilizado diversas fuentes. Así, los textos que pertenecen a las cartas de Lope de Vega y Cervantes (actividades 1.b-1.c) han sido adaptados a partir de los textos originales, según las ediciones de Nicolás Marín (1985) y Montero Reguera (1992). Los datos históricos relativos a estos dos escritores han sido extraídos, esencialmente, de Pedraza Jiménez (2009) y Lucía Megías (2016). El resto de información histórica utilizada, por ejemplo, en las actividades 2.a y 2.b procede de diversas fuentes como Kamen (2014), Kinder y Hilgemann (1978a, 1978b), Martínez Shaw y Alfonso Mola (2008) y Tenenti (2003).

Asimismo, de especial importancia es, sin duda alguna, por su claridad expositiva y su capacidad de síntesis, el libro de Encinas de Lázaro (2007). La información sobre las fórmulas de tratamiento de la actividad 2.c procede de Carricaburo (1997: 62). Tanto las explicaciones gramaticales como la mayoría de los ejemplos de lengua real y sus equivalencias semánticas de las tareas 4.b, 4.c, 4.d, 5.a, 5.b y 6.a, han sido tomados de la gramática dirigida por Julio Borrego Nieto (2013). Todas las imágenes de 6.b proceden de www.pixabay.com, excepto la segunda fotografía que pertenece a www.shutterstock.com.

Finalmente, los fragmentos de textos clásicos expuestos en la actividad 8.c (los resúmenes de la 8.b y la carta de 8.d son de creación propia) han sido copiados íntegramente de la versión en HTML que la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (<http://www.cervantesvirtual.com/>) tiene de cada obra literaria.

Los textos periodísticos de la actividad de 1.a de la segunda unidad didáctica han sido extraídos de diversas hemerotecas virtuales, a las que se ha accedido casi siempre a través del CORDE, especialmente si no aparecen reseñados en la bibliografía final. Algunas de las definiciones de 2.b y 2.c han sido adaptadas a partir de las propuestas por el DLE. La gramática de 5.b y 5.c, las oraciones de ejemplo de 5.d y las explicaciones de 7.a han sido adaptadas de la mencionada gramática dirigida por Julio Borrego Nieto (2013), y en ocasiones se ha recurrido a alguna explicación de las propuestas por Luis García Fernández (2006) y Félix Fernández de Castro (1999). De este texto, precisamente, provienen las dos frases del 7.a (Fernández de Castro, 1999: 283-287). Finalmente, las imágenes de 4.a y 7.b proceden todas ellas de www.pixabay.com.

Bibliografía

Almeida Cabrejas, B., Díaz Moreno, R., Fernández López, M.^a C., (eds.): (2017): *"Cansada tendré a vuestra excelencia con tan larga carta". Estudios sobre el aprendizaje y práctica de la escritura por mujeres en el ámbito hispánico (1500-1900)*, Lugo, Axac.

Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (<http://www.cervantesvirtual.com/>).

Borrego Nieto, J. (2013): *Gramática de referencia para la enseñanza de español*, Salamanca: Universidad de Salamanca.

Carricaburo, N., (1997): *Las fórmulas de tratamiento en el español actual*, Madrid, Arco/Libros.

Encinas de Lázaro, R., (2007): *Síntesis cronológica de la Historia de España*, Madrid, Síntesis.

Fernández de Castro, F., (1999): *Las perífrasis verbales en el español actual*, Madrid, Gredos.

García Fernández, L. (dir.) (2006): *Diccionario de perífrasis verbales*, Madrid, Gredos.

Martín Rodrigo, I. (2016): “El verdadero rostro de Camilo José Cela”, en *ABC* (Madrid), 17/01/2016. Disponible en <http://hemeroteca.abc.es/nav/Navigate.exe/hemeroteca/madrid/abc/2016/01/17/067.html>

Kamen, H., (2014): *Brevísima historia de España. Un ameno y riguroso recorrido por nuestra historia*, Barcelona, Austral.

Kinder, H. y Hilgemann, W., (1978a): *Atlas Histórico Mundial 1. De los orígenes a la Revolución Francesa*, Madrid, ISTMO.

Kinder, H. y Hilgemann, W., (1978b): *Atlas Histórico Mundial 2. De la Revolución Francesa a nuestros días*, Madrid, ISTMO.

Lope de Vega, F., (1985): *Cartas* (ed. Nicolás Marín), Madrid, Castalia.

Lucía Megías, J. M., (2016): *La juventud de Cervantes. Una vida en construcción*, Madrid, Edaf.

Miguel Lainz, L., (1994): «El interés del Barcelona por Prosinecki lleva al Madrid a incumplir su pacto con el jugador». En *La Vanguardia*, 17/06/1994

Martínez Shaw, C. y Alfonso Mola, M., (2008): *Europa y los nuevos mundos en los siglos XV-XVIII*, Madrid, Síntesis.

Montero Reguera, J. (1992): “Epistolario de Cervantes”, en *Castilla*, 17: 81–101.

Olivares y Boyce, E. B., (2012): *Tras el espejo la musa escriba. Lírica femenina de los Siglos de Oro*, Madrid, Siglo XXI.

Pedraza Jiménez, F. B., (2009): *Lope de vega. Pasiones, obra y fortuna del «monstruo de naturaleza»*, Madrid, Edaf.

Real Academia Española: *Banco de datos (CORDE) [en línea]. Corpus diacrónico del español*. Disponible en <http://corpus.rae.es/cordenet.html>

Real Academia Española: *Diccionario de la Lengua Española (DLE) [en línea]*. Disponible en <http://dle.rae.es/>

Soroeta, P., “Krauss pide otro esfuerzo”. En *El Diario Vasco*, 27/04/99.

Tenenti, A., (2003): *La Edad Moderna. Siglos XVI-XVIII*, Barcelona, Crítica.

Anexo I. Unidad didáctica 1

El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho

DISCURSOS

1.a. ¿Conoces a Félix Lope de Vega Carpio? ¿Y a Miguel de Cervantes y Saavedra? Investiga un poco sobre ellos en Internet y descubre dónde vivieron, cuándo nacieron, cuándo murieron y a qué se dedicaron. Completar la siguiente ficha sobre cada uno puede ayudarte a conocerlos un poco mejor:

	MIGUEL DE CERVANTES	LOPE DE VEGA
Fecha de nacimiento		
Lugar de nacimiento		
Fecha de fallecimiento		
Lugar de fallecimiento		
Profesión		
Más información...		

1.b. Los siguientes textos son fragmentos de cartas escritas por Miguel de Cervantes y Lope de Vega. ¿Puedes adivinar quién escribió cuál?

Texto 1

Como los receptores no pueden cobrar dinero de los arrendadores me contento con tomar prestada una licencia para Sevilla.

Texto 2

He sabido que Vuestra Alteza quiso ver un soneto de la comedia de ayer. El actor cambió una cosa por otra y así se envió antes de publicarlo, para que con su corrección no tuviera problemas con el público, que estos días siempre va tras la novedad.

Texto 3

En cuanto a vuestra merced, me sorprende que tan críticamente escribiese sobre un hombre tan conocido, y en una carta que había de andar por las manos de tantas personas. Esto piensa vuestra merced cuando escribe a los Mendoza, a quien yo imagino como una estatua en Roma, en cuya cara vuestra merced pone de noche los papeles con las críticas para que los lea toda la corte de día, que parece estar siempre expectante.

Texto 4

No he recibido noticias del sermón del Padre Florencia. Debe de ser que después de las tres misas de tres cardenales se debieron de dormir aquellos venerables viejos.

Texto 5

Ayer me dieron la extremaunción y hoy os escribo esta carta. El tiempo es breve, las ansias crecen, las esperanzas menguan. Pero con todo ello deseo vivir y me encantaría hacerlo besándole los pies a su excelencia. Podría ser tan grande la felicidad de ver a vuestra excelencia en España que yo volviese a la vida.

Texto 6

Digo que Vuestra Alteza me ha entregado una comisión para cobrar quinientos mil maravedís que se deben a Su Majestad de unas fincas en el Reino de Granada.

Texto	1	2	3	4	5	6
Cervantes						
Lope						

1.c. Relee los fragmentos anteriores y averigua qué significa cada uno:

Texto número...	Significado de cada texto
	Me conformo con conseguir un permiso para Sevilla, porque los que normalmente deberían cobrar de los dueños no lo hacen.
	Me han contado que Su Majestad ayer vio la comedia. El poeta dijo “de las noches peregrina”, en lugar de “de las almas peregrina”.
	Su Majestad me ha dado la confianza para pedir en su nombre la cantidad de dinero debida procedente de Granada.
	Siento que la muerte está muy cerca y solo verle a usted podría salvarme de ella.
	Me extraña mucho que usted escriba de forma tan negativa sobre alguien tan famoso.
	No he sabido nada del sermón de nuestro párroco. A lo mejor es porque el anciano público se quedó dormido.

2.a. Uno de los fragmentos escritos por Miguel de Cervantes está dirigido al rey Felipe II. ¿Qué fragmento es? _____ ¿Qué sabes de este rey? Búscalo en

una página web fiable como www.artehistoria.com o en cualquier manual de Historia de España y consigue información sobre su nacimiento, su muerte, su predecesor, su sucesor y su reinado.

	FELIPE II
Fecha de nacimiento	
Lugar de nacimiento	
Fecha de fallecimiento	
Lugar de fallecimiento	
Predecesor	
Sucesor	
Datos sobre su reinado	

2.b. El texto 2, perteneciente a Lope de Vega, está dentro de una carta escrita al “Príncipe”. No conocemos con exactitud la fecha de la redacción de esa carta. Si Lope la escribió antes de 1598 (hipótesis A), ¿quién es este príncipe? _____ ¿Y si la escribió entre 1598 y 1621 (hipótesis B)? _____ ¿Qué relación tiene cualquiera de los dos con el rey Felipe II? _____ Completa esta tabla para aclarar tus hipótesis sobre el “Príncipe”:

	EL PRÍNCIPE (HIPÓTESIS A)	EL PRÍNCIPE (HIPÓTESIS B)
¿Quién es?		
Fecha de nacimiento		
Lugar de nacimiento		
Fecha de fallecimiento		
Lugar de fallecimiento		
Predecesor		
Sucesor		
Datos sobre su reinado		

2.c. Recordamos, entonces, que el texto 2 está dirigido al “Príncipe”, es decir, el hijo del rey. El texto 3 ha sido pensado para el escritor don Luis de Góngora, amigo de Lope de Vega durante alguna etapa de su vida. El quinto texto va para don Pedro Fernández de Castro, Conde de Lemos. Y el texto 6 es para el rey Felipe II. ¿En qué persona va siempre el verbo cuando estas fórmulas actúan como sujeto? _____ Une con flechas la fórmula de tratamiento con la persona a la que se dirige:

- *Vuestra Alteza o su Alteza*
- *Vuestra merced o su merced*
- Se usa como fórmula de respeto para cualquier persona que no tenga un cargo político importante. Esta forma ha evolucionado a *usted*.
- Se emplea para el rey, los jefes de Estado, los ministros, los embajadores y los arzobispos.

- *Vuestra Excelencia* o *Su Excelencia*
 - *Vuestra Majestad* o *Su Majestad*
- También para la gente noble con algún poder militar. En español actual equivale a *vuecencia*.
- Solo se puede usar cuando el interlocutor es el rey.
 - Se emplea para el rey o sus hijos.

3. En el número 4 de la *Revista MarcoELE* tienes una actividad completa sobre los reyes españoles de la época de Cervantes y Lope de Vega titulada *¿Quién es el rey aquí?* (<http://marcoele.com/descargas/4/fernandez-quieneselreyaqui.pdf>). Echarle un vistazo y hacer alguna de las lecturas que en ella se recomiendan puede ayudarte a conocer un poco mejor a Felipe II y a otros reyes importantes de la Casa de Austria.

GRAMÁTICA

4.a. Las siguientes frases proceden de las cartas de Lope y Cervantes. Subraya las perífrasis verbales que encuentres. ¡ATENCIÓN! Hay una que no tiene ninguna perífrasis...

Como los receptores no pueden cobrar dinero de los arrendadores me contento con tomar prestada una licencia para Sevilla.

En cuanto a vuestra merced, me sorprende que tan críticamente escribiese sobre un hombre tan conocido, y en una carta que había de andar por las manos de tantas personas.

Esto piensa vuestra merced cuando escribe a los Mendoza, a quien yo imagino como una estatua en Roma, en cuya cara vuestra merced pone de noche los papeles con las críticas para que los lea toda la corte de día, que parece estar siempre expectante.

Debe de ser que después de las tres misas de tres cardenales se debieron de dormir aquellos venerables viejos.

Podría ser tan grande la felicidad de ver a vuestra excelencia en España, que yo volviese a la vida.

Digo que Vuestra Alteza me ha entregado una comisión para cobrar quinientos mil maravedís que se deben a Su Majestad de unas fincas en el Reino de Granada.

4.b. Todas las perífrasis marcadas expresan algún grado de probabilidad. Sustituye cada una de ellas en 4.a por la expresión adecuada. Presta atención a las transformaciones del infinitivo de la perífrasis:

aparentemente + presente de indicativo
Quizá/tal vez + pretérito imperfecto de subjuntivo
Seguramente + pretérito imperfecto de subjuntivo (x2)
Supongo que + presente de indicativo
es imposible que + presente de subjuntivo

4.c. Escoge la perífrasis adecuada para cada explicación (*parecer* + infinitivo, *haber de* + infinitivo, *poder* + infinitivo y *deber de* + infinitivo). Así podrás tener la

regla para usar cada una correctamente. Repasar la teoría de la primera unidad didáctica puede serte útil:

La perífrasis verbal _____ expresa posibilidad. Significa lo mismo que la expresión *puede que* + subjuntivo. Cuando aparece en contextos negados, el hecho señalado por el infinitivo es completamente imposible.

_____ sirve para expresar conjeturas basadas en la apariencia de personas, objetos o situaciones y puede sustituirse por *aparentemente* + verbo conjugado.

_____ significa conjetura, igual que _____. La diferencia con esta es que _____ se usa solo en contextos muy formales.

La perífrasis _____ se utiliza para expresar conjetura. Equivale a “*Supongo que* + verbo conjugado” o “*Probablemente / seguramente* + verbo conjugado”.

4.d. ¿Qué ejemplo de los siguientes va con qué perífrasis de 4.c?

No puedes estar diciendo eso en serio.

Han de haber apagado la luz, pues no se ve nada por la ventana.

En su medio natural, cada animal parece saber perfectamente lo que es bueno y lo que es malo.

Ese chico debe de estudiar mucho, porque saca unas notas muy buenas.

Puede haber más incendios este verano.

5.a. Además de *parecer* + infinitivo, *haber de* + infinitivo, *poder* + infinitivo y *deber de* + infinitivo, hay dos perífrasis que sirven para expresar probabilidad. Descúbrelas en este texto. ¿Hay en él otras perífrasis de probabilidad?

La pequeña Sara nunca ha acariciado un pollito. “Tiene que ser muy suave”, piensa, mientras sigue andando, casi corriendo, de la mano de su padre, para llegar a tiempo a la casa de Carlitos, que se acaba de comprar uno y les ha invitado a verlo. “Debe de ser amarillo. Y seguramente tenga un pico rojo algo peligroso... A lo mejor me pica”. Cuando llegan a la casa de su amigo, la niña no tarda mucho tiempo en ver el animalito. “¡Qué pequeñito es!” Parecía estar solo e indefenso, delante de todos sus compañeros de clase. Venía a ser como un asustado conejito rodeado de víboras.

5.b. Une con flechas el significado de cada nueva perífrasis:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • <i>Tener que</i> + infinitivo • <i>Venir a</i> + infinitivo | <ul style="list-style-type: none"> • Transmite un cálculo o una conclusión de forma aproximada. Añade un valor parecido al de <i>más o menos</i>, <i>aproximadamente</i>, que aparecen a veces con esta perífrasis. • Introduce conclusiones, es decir, conjeturas más fuertes que las expresadas por <i>deber de</i> + infinitivo. |
|--|---|

6.a. Ahora relaciona cada ejemplo con perífrasis (columna de la izquierda) con su sinónimo no perifrástico (columna de la derecha):

- Debe de tener unos ocho años.
- Pueden estar preparando un golpe de Estado.
- La comida saludable no debe de saber bien.
- Cada flor viene a medir aproximadamente de 2 a 3 cm.
- En Toledo las temperaturas máximas podrán llegar a los 41 grados.
- No puede haber más perros en la cuneta.
- El té negro parece tener propiedades de hidratación muy similares al agua.
- Me gusta mucho el pan de plátano, que viene a ser como un pastel.
- Debió de decirle que no aguantaba más.
- Tienen que ser ya las diez.
- Vino a decirle que no aguantaba más.
- Pobre Manuel, parece estar cansado.
- Eso tiene que pesar menos de cinco kilos.
- El sistema parece estar infectado.
- Si los datos han salido a la luz, ha de haber sido con el conocimiento del donante.
- Estoy seguro de que no habrá más perros en la cuneta.
- En Toledo es posible que las temperaturas máximas lleguen a los 41 grados.
- Supongo que tiene ocho años.
- Le dijo aproximadamente que no aguantaba más.
- El té negro aparentemente tiene propiedades de hidratación muy similares al agua.
- Calculo que mide aproximadamente 2 o 3 cm
- Puede que estén preparando un golpe de Estado.
- La comida saludable seguramente no sepa bien.
- Estoy muy seguro de que son las diez.
- El sistema está aparentemente infectado.
- Si los datos han salido a la luz, seguro que ha sido con el conocimiento del donante.
- Estoy muy seguro de que eso pesa menos de cinco kilos.
- Me gusta mucho el pan de plátano, que es más o menos como un pastel.
- Supongo que le dijo que no aguantaba más.
- Pobre Manuel, está aparentemente cansado.

6.b. Practica las perífrasis vistas en esta unidad dando tu opinión sobre lo que ves en estas imágenes.

- ¿Qué crees que están haciendo los personajes? ¿Por qué lo sabes?
- ¿A qué se dedican? ¿De qué hablan? ¿De dónde son?



7. En las páginas 77-84 del libro *Propuestas didácticas innovadoras sobre enseñanza de lenguas y gramática*, editado por Montserrat Pérez Giménez (http://www.uv.es/normas/2016/anejos/Anejo_9_NORMAS_2016.pdf), hay unos ejercicios sobre los pronombres personales del español. Tal vez hacerlos te ayude a comprender mejor otra parte de la lengua y, además, a conocer dos poemas muy famosos de Lope de Vega.

RECURSOS

8.a. Junto a Miguel de Cervantes y Lope de Vega, hay muchos escritores famosos en los Siglos de Oro. Busca en Internet los retratos de los siguientes escritores e intenta dibujarlos:

Miguel de Cervantes	Tirso de Molina	Luis de Góngora
Pedro Calderón de la Barca	Francisco de Quevedo	Lope de Vega

8.b. Todos ellos escribieron numerosas obras. ¿Podrías unir cada resumen con su título?

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • <i>La vida es sueño</i> de Calderón de la Barca • <i>Fuenteovejuna</i> de Lope de Vega • <i>Don Quijote</i> de la Mancha de Cervantes • <i>El burlador de Sevilla</i> de Tirso de Molina • <i>Fábula de Polifemo y Galatea</i> de Góngora • <i>La vida del Buscón llamado don Pablos</i> de Quevedo | <ul style="list-style-type: none"> • Esta obra de teatro expone la historia de la humillación que sufre Laurencia, una labradora del pueblo, por parte del comendador. • Esta novela cuenta las aventuras de un hidalgo llamado Alonso Quijano que, por leer muchas novelas de caballerías, acabó creyendo que era un caballero andante conocido como Don Quijote de la Mancha. • Esta novela narra las aventuras de un pícaro llamado Pablos, que tiene que hacer numerosas travesuras para sobrevivir en la España del siglo XVII. • Este largo poema relata la historia mitológica de desamor entre una bella nereida y un horrible cíclope. • Esta obra de teatro tiene a don Juan por protagonista, capaz de engañar y burlar a una gran cantidad de inocentes mujeres. • Este drama es protagonizado por Segismundo quien, después de vivir durante años encerrado en una torre, no sabe distinguir la realidad del sueño. |
|--|--|

8.c. Los siguientes textos pertenecen a esas obras, pero se han mezclado con sus autores. ¿Puedes decir de quién es cada fragmento?

- | Fragmento | Obra y autor |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • D. JUAN:
Tío y señor, / mozo soy y mozo fuiste; /
y pues que de amor supiste, / tenga disculpa mi amor. / | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Don Quijote</i> de la Mancha de Cervantes |

Y pues a decir me obligas / la verdad, oye y diréla: / yo engañé y gocé a Isabela / la duquesa...

- Yo, señor, soy de Segovia. Mi padre se llamó Clemente Pablo, natural del mismo pueblo, ¡Dios le tenga en el cielo! Fue, tal como todos dicen, de oficio barbero, aunque eran tan altos sus pensamientos, que se avergonzaba de que le llamasen así, diciendo que él era tundidor de mejillas y sastre de barbas.

- De este, pues, formidable de la tierra / bostezo, el melancólico vacío / a Polifemo, horror de aquella sierra, / bárbara choza es, albergue umbrío / y redil espacioso donde encierra / cuanto las cumbres ásperas cabrío, / de los montes, esconde: copia bella / que un silbo junta y un peñasco sella.

- LAURENCIA:

No me nombres / tu hija.

ESTEBAN:

¿Por qué, mis ojos? ¿Por qué?

LAURENCIA:

Por muchas razones, / y sean las principales, / porque dejas que me roben / tiranos sin que me vengues, / traidores sin que me cobres.

- En esto, descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo; y, así como don Quijote los vio, dijo a su escudero [...].

- SEGISMUNDO:

¿Qué es la vida? Un frenesí. / ¿Qué es la vida? Una ilusión, / una sombra, una ficción, / y el mayor bien es pequeño; / que toda la vida es sueño, / y los sueños, sueños son.

- *El burlador de Sevilla* de Tirso de Molina

- *Fuenteovejuna* de Lope de Vega

- *Fábula de Polifemo y Galatea* de Góngora

- *La vida es sueño* de Calderón de la Barca

- *La vida del Buscón llamado don Pablos* de Quevedo

8.d. Estos autores se conocían y se hablaban. Discutían, peleaban. Y a veces se escribían, como hemos visto que hizo Lope de Vega con Góngora en 2.c. La siguiente carta se la escribió uno de ellos a otro. Adivina quién es el autor y quién es el lector:

Querido amigo:

¿Cómo te encuentras? He oído que el otro día hubo un problema con una familia importante de la corte y tuviste que irte de la ciudad rápidamente. Y también me han contado que no te fuiste solo, sino que huyó contigo una joven y hermosa mujer llamada Isabel. ¿Es esto verdad?

Por aquí todo sigue igual. Mis obras de teatro triunfan porque siguen la línea de lo aprendido con mi maestro. Hasta ahora, la más vista y representada es la del mito de don Juan... ¡Quién me lo iba a decir! Yo, un cura... escribiendo sobre amores mundanos... Cómo es la vida, ¿verdad?

No sé si te han hablado de las riñas que se traen Francisco y Luis. Andan siempre escribiendo papelillos que leen todos pero nadie firma, metiéndose uno con otro

constantemente. La verdad es que dan un poco de alegría a la vida política de Madrid, Félix.

Y en cuanto a don Miguel, pues ¿qué voy a contarte? Sigue gravemente enfermo pero no deja de escribir. Está ahora metido en la redacción de una novela bizantina, llena de aventuras, pérdidas y emocionantes reencuentros. Seguro que acabarás reconociendo lo mucho que vale su obra.

Espero que te vaya bien por Valencia, maestro.

Un abrazo,
Gabriel Téllez

TAREA FINAL

9. Escribe una carta al actual rey de España Felipe VI dándole tu opinión sobre la literatura española de los siglos XVI y XVII. Sigue el modelo de 8.d, pero ten en cuenta los siguientes puntos:

- Las fórmulas de tratamiento típicas de un rey;
- la posible estructura de tu texto (presentación del tema – mención de los principales autores – elección de uno de ellos – opinión sobre él – conclusiones);
- el uso de al menos dos perífrasis verbales de las vistas en esta unidad;
- la longitud de la carta, no superior a las 350 palabras.

AUTOEVALUACIÓN

10. Comprueba cuánto has aprendido respondiendo a estas preguntas... ¡sin mirar!

1. ¿Recuerdas algún dato sobre la vida de Miguel de Cervantes o Lope de Vega? ¿Y sobre la obra literaria de cada uno?
2. ¿Sabrías explicar la diferencia entre *vuestra merced* (= *usted*) y *Vuestra Majestad*? ¿Cuál usarías para hablar con el rey Felipe II?
3. ¿Cuál es la perífrasis que expresa la posibilidad de un hecho basándose en la apariencia externa? ¿Y la perífrasis que expresa las conclusiones de una conjetura?
4. ¿Quién escribió *Fuenteovejuna*? ¿Y *La vida del Buscón llamado don Pablos*?

Anexo II. Unidad didáctica 2

La paciencia todo lo alcanza

DISCURSOS

1.a. Lee los siguientes textos. ¿Dónde te los puedes encontrar?

Texto 1

El gallego fue uno de los escritores que más demostraron su amor por España, porque para hablar de ella empezó por pisarla.

Texto 2

Uno de los periodistas que conocía la noticia llegó, incluso, a hablar telefónicamente con el propio jugador.

Texto 3

“Lo único que nos vale, sin embargo, es sacar adelante nuestros partidos”, manifestó un risueño Bernd Krauss, que empezó reconociendo: "Los lunes con tres puntos todo se ve de mejor forma".

Texto 4

Esta escueta declaración de Aznar vino a confirmar la sorpresa y malestar que en algunos despachos de la sede central del PP causaron las palabras de Francisco Álvarez Cascos y el marco donde se produjeron, esto es, la presentación del libro del periodista Fernando Rueda titulado *Espías*.

Texto 5

Sin embargo, la estadounidense comenzó el segundo set con más agresividad y rompió el saque de la española en el primer juego.

En el décimo juego, con 5-4 a favor de la norteamericana y servicio de ésta, Arancha Sánchez dispuso de una ocasión para conseguir el "break", pero Navratilova salvó la situación y acabó por ganar el set y empatar el encuentro.

Texto 6

Nunca un empate, polémico y agónico, como el que consiguió frente al Atlético le supo al Barça tanto a gloria. El frenazo de su rival sirve para apagar el incendio de grandes proporciones que se avecinaba y que un individuo de la talla de Jesús Gil y Gil se encargó de azuzar.

La gasolina la puso un diputado de CiU en el Parlamento al pedir que Cataluña tuviera selecciones propias y la cerilla salió del bolsillo del vocero del Gobierno, Miguel Ángel Rodríguez. Ya se sabe que cuando a Gil lo alimentan con sandeces acaba diciendo más sandeces.

1.b. Relee los textos anteriores e indica cuál es su tema principal:

	Cultura	Política	Deportes
Texto 1			
Texto 2			
Texto 3			
Texto 4			
Texto 5			
Texto 6			

2.a. Localiza en los textos las siguientes palabras:

uosñeir: _____ ratsomed: _____ dtsiosierpa: _____
 nsaedz: _____ uetcsea: _____ saddviierga: _____

2.b. Coloca cada palabra de la actividad anterior con su definición. ¡Atención! Sobran cuatro definiciones, cuyas palabras tienes que buscar en los textos:

	Que se ríe con facilidad.
	Breve, conciso
	Tontería
	Fuego grande que destruye lo que no debería quemarse
	Varilla fina de cera o madera que se enciende al frotarla con una superficie adecuada.
	Manifestar, declarar, probar, enseñar
	Acción y efecto de parar un vehículo o una máquina de forma repentina
	Que se encuentra en una estado de pena máxima, generalmente previa a la muerte
	Tendencia a actuar violentamente
	Líquido procedente del petróleo que se usa como combustible
	Persona que trabaja en un periódico

2.c. Echa de nuevo un vistazo al texto 6. Reflexiona sobre el significado que incendio, gasolina y cerilla tienen en ese fragmento. Después relaciona las siguientes palabras con su significado metafórico:

- Incendio
- Frenazo
- Agónico
- Gasolina
- Cerilla
- Derrota, pérdida de un partido.
- Declaración o hecho que provoca reacciones inesperadas en otros
- La aportación que hace que una situación tensa desemboque en un claro conflicto.
- Situación polémica y conflictiva
- Difícil, costoso, que se consiguió con mucho esfuerzo

2.d. En ese texto hay cuatro expresiones más relacionadas con el incendio que significa, metafóricamente, una situación conflictiva. Búscalas y explícalas con tus palabras.

3. Escribe una breve noticia que haya ocurrido en tu entorno recientemente. Por ejemplo, puedes hablar de una discusión familiar, de un problema en el trabajo o de un malentendido entre amigos. Puedes usar la metáfora UNA SITUACIÓN CONFLICTIVA ES UN INCENDIO para enriquecer tu narración, como se hace en el texto 6 de 1.a.

GRAMÁTICA

4.a. ¿Recuerdas el nombre de los fenómenos atmosféricos? Usa las imágenes y apunta el nombre de cada una:



4.b. Ahora convierte cada sustantivo en un verbo y ponlo en infinitivo, como se forma *aneblar(se)* a partir de *niebla*. Tal vez utilizar el *Diccionario* de la RAE pueda servirte (dle.rae.es):

Aneblar(se)		

4.c. Ordénalos cronológicamente. ¿Qué ocurre primero: la lluvia o los truenos, la nieve o el granizo? ¿Falta alguno que consideres importante? _____ ¿Hay alguno de ellos que no puedes ordenar con ningún otro? _____.

_____ → _____ → _____

_____ → _____ → _____

5.a. Hoy ha sido una mañana muy inestable en Galicia, una comunidad autónoma situada al noroeste de España. Así se lo cuenta a la hora de comer la famosa escritora Rosalía de Castro a su familia. ¿Coincide con tu orden cronológico?

La familia Murguía-De Castro se va poco a poco reuniendo en la sala más grande de la casa, para comenzar todos juntos la comida del día.

–¡Hola, niños! ¿Qué tal fue en el cole? –pregunta la escritora a sus pequeños, justo cuando les oye entrar por la puerta, mientras está terminando de colocar las sillas y la mesa.

–Bien, mamá... –responde el más pequeño, Ovidio. Y añade, algo triste– pero nos quedamos sin recreo.

–¿Y eso?

–Por la lluvia, supongo. –Explica su hermana mayor Alejandra.

–Uy, hijos, ¡y la lluvia no es nada! Os voy a contar cómo fue la mañana. Empezó tronando, luego hubo algunos relámpagos y algo de lluvia y al final terminó nevando.

–En mi trabajo llegó incluso a granizar, nenos –añade Manuel, el marido de Rosalía, según entra por la puerta y le da un beso a su mujer. –Pero aquí estamos, después de todo.

–¿Cómo acabas de decir que fue la mañana, mamá?–Amara, otra de las hijas del matrimonio Murguía-De Castro, entra en ese momento al salón-comedor.

–Lo repito, rula. Empezó por tronar y relampaguear, luego llovió un poco y vino a nevar cuando menos lo esperaba.

–¡Pues sí que fue una mañana buena...! –acaba riéndose Manuel, mientras el pequeño Ovidio le cogía de la mano.

–La verdad es que sí... que comience relampagueando, llueva un poco y termine nevando es bastante normal en los montes de Galicia, ¿no? –indica Rosalía.

–Sí –afirma Alejandra, que está a punto de cambiar de tema. –Por cierto, mamá, ¿podemos pasar a hablar de lo que vamos a hacer este fin de semana...? ¿Tengo que comprarme el vestido para esa fiesta o podré ir como quiera?

5.b. Extrae todas las perífrasis verbales (PV) del texto de 5.a. ¿Cuáles NO pertenecen a esta unidad didáctica? ¿Podrías explicarlas?

5.c. De las perífrasis de 5.a, ¿cuáles son nuevas? Ordénalas, según hablen de una acción inicial, una acción de continuidad, una acción final o una acción culminativa. Esta tabla puede ayudarte si prestas atención al significado de cada tipo de perífrasis. Donde hay guiones, sencillamente, no cabe ninguna:

	Acción inicial	Acción de continuidad	Acción final	Acción culminativa
Significado de la PV	La PV indica que la acción de su infinitivo o su gerundio es la primera de una serie de acciones.	La PV introduce el inicio de una acción que sigue a otra como parte de un proceso.	La PV expresa el final de una sucesión de eventos.	La PV presenta la acción de su infinitivo como inesperada dentro de una serie de acciones, como conseguida con mucho esfuerzo.
Perífrasis verbales		-		
		-		-
		-		-
	-	-		-

5.d. Amplía ahora tus conocimientos sobre estas perífrasis, colocándolas en el lugar apropiado:

La perífrasis _____ expresa el inicio de una acción que ocurre después de otra, que puede haber sido mencionada o no anteriormente. Puede sustituirse por *comenzar/empezar a* + infinitivo, aunque esta perífrasis pierde el significado de paso de una acción a otra.

_____ indica que la acción del infinitivo es inesperada porque supera ciertos límites, positivos o negativos, y siempre dentro de una cadena de acontecimientos con los que implícitamente la relacionan. La diferencia con _____ es simplemente de registro, pues esta es más culta y se utiliza en situaciones más formales.

Las perífrasis _____ y _____ expresan el desenlace de una sucesión de eventos (o acciones) que no siempre se dicen. La única diferencia entre ellas es el registro: _____ es la más formal de las cuatro y _____ es la más coloquial.

Las perífrasis _____ y _____ expresan el principio de una serie de acciones que no siempre se mencionan de forma clara. La diferencia entre ellas es que las perífrasis con *comenzar* son más frecuentes en el español de América, mientras que las perífrasis con *empezar* son más comunes en el español de España.

5.e. Relaciona las oraciones que tienen perífrasis (columna izquierda) con las oraciones que no las tienen, pero significan lo mismo (columna de la derecha):

- Después de realizar la presentación de la empresa, pasaron a explicar las bases para una buena gestión.
- ¿Primero dices la verdad y luego te callas? No tiene sentido...

- Pese a su inicial negativa, acabó aceptando la propuesta.
- Ante la incapacidad de los políticos, la gente terminará por no votar en las elecciones generales.
- ¿Comienzas diciendo la verdad y luego te callas? No tiene sentido...
- Los daños del lobo terminarán arruinando a los ganaderos.
- El equipo de limpieza comenzó por recoger el agua del sótano y después hicieron lo mismo con toda la basura.
- Las bodas son así: comienzas bailando y acabas quitándote los zapatos por el dolor de pies.
- Una vez cuente la situación actual, pasaré a defender mi postura sobre el tema.
- Y al final vino a caer en Madrid, después de tantos años trabajando en Palencia.
- Empezó por criticar las sandalias en el cuadro y luego continuó con el resto de la pintura.
- Insistió en probar unas herramientas que acabaron por romperse.
- Empezaron hablando del tiempo y luego cambiaron de tema porque aburría.
- El equipo de limpieza recogió en primer lugar el agua del sótano y en segundo lugar la basura.
- Una vez cuente la situación actual, empezaré a defender mi postura sobre el tema.
- Ante la incapacidad de los políticos, la gente no votará en las elecciones generales.
- Primero hablaron del tiempo y después cambiaron de tema porque aburría.
- Después de realizar la presentación de la empresa, comenzaron a explicar las bases para una buena gestión.
- Pese a su inicial negativa, finalmente aceptó la propuesta.
- Las bodas son así: primero bailas y al final te quitas los zapatos por el dolor de pies.
- Insistió en probar unas herramientas que al final se rompieron.
- Al final, los daños del lobo arruinarán a los ganaderos.
- Primero criticó las sandalias en el cuadro y después criticó el resto de la pintura.
- Y al final apareció en Madrid, después de tantos años trabajando en Palencia.

5.f. ¿Te has dado cuenta de que algunas perífrasis son sinónimas? Relaciónalas en esta tabla para verlo más claro:

Perífrasis verbal	Sinónimo
• <i>Acabar por</i> + infinitivo	• <i>Alcanzar a</i> + infinitivo
• <i>Empezar por</i> + infinitivo	• <i>Comenzar</i> + gerundio
	• <i>Terminar</i> + gerundio
	• <i>Comenzar por</i> + infinitivo
	• <i>Venir a</i> + infinitivo
	• <i>Terminar por</i> + infinitivo
	• <i>Empezar</i> + gerundio
• <i>Llegar a</i> + infinitivo	• <i>Acabar</i> + gerundio

6.a. ¿Recuerdas los textos periodísticos con que empezamos esta unidad didáctica en 1.a? Cada uno de ellos tiene una perífrasis de las vistas aquí. Localízala y explica su significado dentro del texto, según lo explicado en 5.d.

6.b. ¿Qué perífrasis verbales aparecen en 5.b y no en 1.a? _____.

7.a. En estas oraciones se expresan acciones directamente relacionadas unas con otras. ¿Puedes poner la perífrasis adecuada en cada hueco? El gerundio o el infinitivo te pueden dar pistas, pero recuerda que también valdría cualquier perífrasis sinónima, como hemos visto en 5.f:

_____ decírnos lo que ya sabíamos, _____ anunciarnos lo que todos esperábamos y _____ advertirnos lo que más temíamos.

_____ habiendo unas pocas docenas de colonos, hubo cada vez más inmigrantes y _____ produciéndose un auténtico sincretismo religioso.

_____ contarnos su vida como si nos importara. Después _____ intentar convencernos de que le votáramos por pena. Y _____ desesperado porque necesitaba nuestro apoyo.

Así son las enfermedades: primero uno _____ mostrando un síntoma característico; luego _____ a sufrir un conjunto de malestares como fiebre y dolor de cabeza; y, finalmente, _____ por mejorar, si la suerte le acompaña.

7.b. Ve cualquier vídeo en español en el que se cuente el ciclo del agua (por ejemplo, en esta web <https://www.youtube.com/watch?v=QDCohXW6blg> o en esta otra <https://www.youtube.com/watch?v=9LVXk0sFauM>) y explícalo con tus propias palabras, utilizando las perífrasis aprendidas en esta unidad. La siguiente imagen puede darte alguna idea:



RECURSOS

8.a. Busca en Internet el cortometraje titulado *The Fantastic Flying Books of Mr. Morris Lessmore* (por ejemplo, en <https://www.youtube.com/watch?v=WmiHFKYJrp0>). Si el título en español fuera *Los fantásticos libros voladores del Sr. Morris Lessmore*, ¿de qué creerías que va la historia?

8.b. Ve el corto e indica si estas afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F):

	V	F
El pequeño libro volador le habla solo a él.		
Cuando alguien lee un libro alcanza la felicidad haciéndose de colores.		
El Sr. Morris Lessmore vacía los libros porque los odia.		
Las personas que leen están en blanco y negro.		
Los libros que nadie lee se mueren.		
El libro rojo del Sr. Morris Lessmore representa su propia vida.		

8.c. Vuelve a verlo, esta vez prestando atención a los detalles, para responder a las siguientes preguntas:

¿En qué lengua está escribiendo el Sr. Morris Lessmore, al principio del cortometraje? _____. Y más adelante, cuando ya se encuentra en la biblioteca, ¿en qué lengua escribe? _____.

¿Cómo se llama el objeto que le sirve, al principio, para engancharse a una farola y evitar salir volando y que el Sr. Morris Lessmore llevará toda la vida en la mano? _____.

¿Cuántas ventanas tiene la casa en la que vuela? _____.

¿En qué transporte viaja el señor triste que casi atropella a Morris? _____.

¿De qué color es la valla que está a su lado cuando ve por primera vez al libro volador? _____.

¿Qué hay en la parte inferior derecha de la biblioteca, la primera vez que entra en ella? _____.

¿Qué instrumento musical toca el libro volador amigo del Sr. Morris? _____.

¿En qué lengua está escrito el libro sobre el que duerme y que, por tanto, le sirve de cama? _____. ¿Y el que se cae de una estantería y se destroza, porque está gravemente enfermo? _____.

¿Cómo se llama en español el instrumento que Morris usa para oír el latido del corazón del libro que está gravemente enfermo? _____.

¿Cómo se llama en español el peinado que lleva la primera señora que atiende Morris? _____.

¿De qué color es el libro que le presta al niño que va después de la señora del moño? _____. ¿Y el libro que tiene en las manos Morris cuando ya se ha hecho mayor? _____.

¿Cuántos libros salen a despedirse de él al umbral de la puerta de la biblioteca, cuando se tiene que marchar? _____.

8.d. Reflexiona un poco sobre la historia que cuenta el corto. ¿Qué representan los libros? ¿Por qué la gente está en blanco y negro y luego se pone en color? ¿Cuál es la función del Sr. Morris Lessmore? ¿Qué relación tiene él con los libros de la biblioteca...?

8.e. Ahora imagina que tú eres el guionista. Ponle voz al pensamiento del Sr. Morris Lessmore a lo largo de todo el corto.

TAREA FINAL

9. Selecciona una secuencia entera de una película que te guste mucho. Cuéntasela a un nativo hispanohablante siguiendo estas pautas:

Puedes añadir los detalles que quieras a la hora de describir la escena, pues tu interlocutor no puede verla;

puedes poner voz a los pensamientos de los personajes;

tienes que llegar a utilizar las perífrasis vistas para marcar la relación entre acciones;

no puedes superar los cinco minutos de monólogo;

puedes pedirle a tu oyente que adivine qué película es.

AUTOEVALUACIÓN

10. Comprueba cuánto has aprendido respondiendo a estas preguntas... ¡sin mirar!

¿Sabrías definir *risueño*, *agónico* y *sandez*?

¿Cuál es la diferencia entre *empezar por* + infinitivo y *pasar a* + infinitivo?

¿Hay alguna diferencia entre *acabar por* + infinitivo y *acabar* + gerundio?

¿Dirías que el Sr. Morris Lessmore es un buen bibliotecario? ¿Por qué?

Anexo III. Soluciones

UNIDAD DIDÁCTICA 1

1.a.

	MIGUEL DE CERVANTES	LOPE DE VEGA
Fecha de nacimiento	29 de septiembre de 1547	25 de noviembre de 1562
Lugar de nacimiento	Alcalá de Henares (Madrid)	Madrid
Fecha de fallecimiento	22 de abril de 1616	27 de agosto de 1635
Lugar de fallecimiento	Madrid	Madrid
Profesión	Soldado. Recaudador de impuestos. Escritor.	Poeta. Dramaturgo. Soldado.
Más información...	<p>Escribió la novela pastoril <i>La Galatea</i>, algunas obras de teatro (<i>Ocho comedias y ocho entremeses nuevos, nunca representados</i>; <i>El cerco de Numancia</i>) y varias obras en prosa (<i>Los trabajos de Persiles y Sigismunda</i>) y novelas ejemplares como <i>La española inglesa</i>, <i>La fuerza de la sangre</i>, <i>La ilustre fregona</i>, <i>La gitanilla</i>), pero alcanzó la</p>	<p>Escribió prosa (<i>La Dorotea</i>, <i>La Arcadia</i>) y verso (<i>Romances</i>, <i>Rimas sacras</i>, <i>Rimas humanas y divinas del licenciado Burguillos</i>). Pero donde consiguió la fama fue en el mundo del teatro, con obras como <i>Fuenteovejuna</i>, <i>El perro del hortelano</i>, <i>El caballero de Olmedo</i>, <i>Peribáñez y el comendador de Ocaña</i> y</p>

	fama por la inolvidable historia de <i>El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha</i> .	su famoso tratado <i>Arte nuevo de hacer comedias</i> .
--	--	---

Puedes encontrar más información sobre estos dos autores en cualquier manual de historia de la literatura española, aunque estas referencias pueden ayudarte:

Pedraza Jiménez, F. B. (2009): *Lope de vega. Pasiones, obra y fortuna del «monstruo de naturaleza»*, Madrid: Edaf.

Lucía Megías, J. M. (2016): *La juventud de Cervantes. Una vida en construcción*, Madrid: Edaf.

Lucía Megías, J. M. (2016): *La madurez de Cervantes. Una vida en la corte*, Madrid: Edaf.

1.b.

Texto	1	2	3	4	5	6
Cervantes	X				X	X
Lope		X	X	X		

1.c.

Texto número...	Significado de cada texto
1	Me conformo con conseguir un permiso para Sevilla, porque los que normalmente deberían cobrar de los dueños no lo hacen.
2	Me han contado que Su Majestad ayer vio un soneto de la comedia. El poeta dijo “de las noches peregrina” en lugar de “de las almas peregrina”.
6	Vuestra Majestad me ha dado la confianza para pedir en su nombre la cantidad de dinero debida procedente de Granada.
5	Siento que la muerte está muy cerca y solo verle a usted podría salvarme de ella.
3	Me extraña mucho que usted escriba de forma tan negativa sobre alguien tan famoso.
4	No he sabido nada del sermón de nuestro párroco. A lo mejor es porque el anciano público se quedó dormido.

2.a.

El texto 6, de Miguel de Cervantes, está dirigido al rey Felipe II.

	FELIPE II
Fecha de nacimiento	21 de mayo de 1527
Lugar de nacimiento	Valladolid
Fecha de fallecimiento	13 de septiembre de 1598
Lugar de fallecimiento	San Lorenzo de El Escorial (Madrid)
Predecesor	Carlos I de España, V de Alemania
Sucesor	Felipe III, su hijo
Datos sobre su reinado	Guerras con Francia Concilio de Trento

	<p>Tercios españoles Piratería inglesa contra barcos españoles La Armada Invencible</p>
--	---

Para ampliar esta información puedes acudir a cualquier manual de Historia de España o al útil resumen de Encinas de Lázaro, R. (2007): *Síntesis cronológica de la Historia de España*, Madrid: Síntesis.

2.b.

Partimos de la base de que el “príncipe” es el hijo del rey que se convertirá en su día en rey, es decir, descartamos todos los demás hijos que, salvo circunstancias extrañas, no aspiren al trono. Si Lope de Vega escribió esa carta antes de 1598 (hipótesis A), el príncipe sería el futuro Felipe III, hijo de Felipe II, porque este muere en ese año. Si la escribe después de 1598 y antes de 1621 (hipótesis B), entonces el príncipe sería el futuro Felipe IV, hijo de Felipe III y, por tanto, nieto de Felipe II. No pudo escribirla después de 1621 porque España no tuvo un príncipe en sentido estricto hasta 1661, que es cuando nace el futuro rey Carlos II, hijo de Felipe IV y Mariana de Austria, último rey de la Casa de Austria. Lope muere en 1635, por tanto, no llega a conocer al príncipe Carlos.

	EL PRÍNCIPE (HIPÓTESIS A)	EL PRÍNCIPE (HIPÓTESIS B)
Conocido como...	Futuro rey Felipe III	Futuro rey Felipe IV
Fecha de nacimiento	14 de abril de 1578	8 de abril de 1605
Lugar de nacimiento	Madrid	Valladolid
Fecha de fallecimiento	31 de marzo de 1621	17 de septiembre de 1665
Lugar de fallecimiento	Madrid	Madrid
Predecesor	Felipe II (su padre)	Felipe III (su padre)
Sucesor	Felipe III (su hijo)	Felipe IV (su hijo)
Datos sobre su reinado	<p>Valido: Duque de Lerma Traslado de la corte a Valladolid Guerra de los Treinta Años</p>	<p>Valido: Conde-Duque de Olivares Guerra de los Treinta Años Paz de Westfalia Independencia de los Países Bajos (Tratado de Münster) Capitulación de Dunquerque</p>

2.c.

Las fórmulas de cortesía aquí vistas necesitan el verbo en tercera persona del singular: *Vuestra Alteza me ha entregado*; *Esto piensa vuestra merced...*; *Vuestra Alteza quiso ver un soneto...*

<ul style="list-style-type: none"> • <i>Vuestra Alteza o su Alteza</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Se emplea para el rey o sus hijos.
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Vuestra merced o su merced</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Se usa como fórmula de respeto para cualquier persona que no tenga un cargo político importante. Esta forma ha evolucionado a <i>usted</i>.

<ul style="list-style-type: none"> • <i>Vuestra Excelencia o Su Excelencia</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Se emplea para el rey, los jefes de Estado, los ministros, los embajadores y los arzobispos. También para la gente noble con algún poder militar. En español actual equivale a <i>vuecencia</i>.
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Vuestra Majestad o Su Majestad</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Solo se puede usar cuando el interlocutor es el rey.

3.

Las soluciones de esta actividad se pueden encontrar en el material citado.

4.a.

Como los receptores no pueden cobrar dinero de los arrendadores me contento con tomar prestada una licencia para Sevilla.

En cuanto a vuestra merced, me sorprende que tan críticamente escribiese sobre un hombre tan conocido, y en una carta que había de andar por las manos de tantas personas.

Esto piensa vuestra merced cuando escribe a los Mendoza, a quien yo imagino como una estatua en Roma, en cuya cara vuestra merced pone de noche los papeles con las críticas para que los lea toda la corte de día, que parece estar siempre expectante.

Debe de ser que después de las tres misas de tres cardenales se debieron de dormir aquellos venerables viejos.

Podría ser tan grande la felicidad de ver a vuestra excelencia en España, que yo volviese a la vida.

Digo que Vuestra Alteza me ha entregado una comisión para cobrar quinientos mil maravedís que se deben a Su Majestad de unas fincas en el Reino de Granada. *En esta oración no hay ninguna perífrasis verbal, pues después de deber no hay un infinitivo sino un sintagma preposicional (a Su Majestad) que es el complemento indirecto, por lo que deber funciona como un verbo pleno, con significado de 'tener deuda con'.*

4.b.

Como es imposible que los receptores cobren dinero de los arrendadores me contento con tomar prestada una licencia para Sevilla.

En cuanto a vuestra merced, me sorprende que tan críticamente escribiese sobre un hombre tan conocido, y en una carta que seguramente anduviera (o anduviese) por las manos de tantas personas.

Esto piensa vuestra merced cuando escribe a los Mendoza, a quien yo imagino como una estatua en Roma, en cuya cara vuestra merced pone de noche los papeles con las críticas para que los lea toda la corte de día, que aparentemente está siempre expectante.

Supongo que después de las tres misas de tres cardenales seguramente se durmieran aquellos venerables viejos.

Quizá/Tal vez fuera tan grande la felicidad de ver a vuestra excelencia en España, que yo volviese a la vida. *Necesita el pretérito imperfecto de subjuntivo porque está hablando de una situación hipotética, como se refleja en el yo volviese a la vida. Si el resto de la frase estuviese en presente (Puede llover en cualquier momento) entonces quizá/tal vez iría con presente de subjuntivo y no pretérito imperfecto de subjuntivo (Tal vez llueva en cualquier momento).*

4.c, 4.d.

La perífrasis verbal poder + infinitivo expresa posibilidad. Significa lo mismo que la expresión *puede que + presente de subjuntivo* (*Puede haber más incendios este verano = Puede que haya más incendios este verano*). Cuando aparece en contextos negados, el hecho señalado por el infinitivo es completamente imposible (*No puedes estar diciendo eso en serio*).

Parecer + infinitivo sirve para expresar conjeturas basadas en la apariencia de personas, objetos o situaciones y puede sustituirse por *aparentemente + verbo conjugado* (*En su medio natural, cada animal parece saber perfectamente lo que es bueno y lo que es malo = En su medio natural, cada animal aparentemente sabe lo que es bueno y lo que es malo*).

Haber de + infinitivo significa conjetura (*Han de haber apagado la luz, pues no se ve nada por la ventana*), igual que deber de + infinitivo. La diferencia con esta es que haber de + infinitivo se usa solo en contextos muy formales.

La perífrasis deber de + infinitivo se utiliza para expresar conjetura. Equivale a “*Supongo que + verbo conjugado*” o “*Probablemente / seguramente + verbo conjugado*” (*Ese chico debe de estudiar mucho, porque saca unas notas muy buenas = Supongo que ese chico estudia mucho = Probablemente / seguramente ese chico estudia mucho*).

5.a.

La pequeña Sara nunca ha acariciado un pollito. “Tiene que ser muy suave”, piensa, mientras *sigue andando*, casi corriendo, de la mano de su padre, para llegar a tiempo a la casa de Carlitos, que se *acaba de comprar* uno y les ha invitado a verlo. “Debe de ser amarillo. Y seguramente tenga un pico rojo algo peligroso... A lo mejor me pica”. Cuando llegan a la casa de su amigo, la niña no tarda mucho tiempo en ver el pollo. “¡Qué pequeñito es!” Parecía estar solo e indefenso, delante de todos sus compañeros de clase. Venía a ser, en realidad, como un asustado conejito rodeado de víboras.

Las dos perífrasis que expresan algún tipo de probabilidad son *tener que + infinitivo* y *venir a + infinitivo*.

En este texto hay otras dos perífrasis de probabilidad: *deber de + infinitivo* (“debe de ser amarillo”) y *parecer + infinitivo* (“parecía estar solo e indefenso”).

Además, hay otras dos perífrasis (en cursiva): *seguir + gerundio* (“sigue andando”) marca la continuación de una acción) y *acabar de + infinitivo* (“se acaba de comprar uno”) indica el final reciente de una acción.

5.b.

Tener que + infinitivo + Introduce conclusiones, es decir, conjeturas más fuertes que las expresadas por *deber de + infinitivo*.

Venir a + infinitivo + Transmite un cálculo o una conclusión de forma aproximada. Añade un valor parecido al de *más o menos, aproximadamente*, que aparecen a veces con esta perífrasis.

6.a.

Debe de tener unos ocho años.
 Pueden estar preparando un golpe de Estado.
 La comida saludable no debe de saber bien.
 Cada flor viene a medir aproximadamente de 2 a 3 cm.
 En Toledo las temperaturas máximas podrán llegar a los 41 grados.
 No puede haber más perros en la cuneta.

El té negro parece tener propiedades de hidratación muy similares al agua.

Me gusta mucho el pan de plátano, que viene a ser como un pastel.
 Debió de decirle que no aguantaba más.

Tienen que ser ya las diez.
 Vino a decirle que no aguantaba más.

Pobre Manuel, parece estar cansado.

Eso tiene que pesar menos de cinco kilos.

El sistema parece estar infectado.
 Si los datos han salido a la luz, ha de haber sido con el conocimiento del donante.

Supongo que tiene ocho años.
 Puede que estén preparando un golpe de Estado.
 La comida saludable seguramente no sepa bien.
 Calculo que mide aproximadamente 2 o 3 cm
 En Toledo es posible que las temperaturas máximas lleguen a los 41 grados.
 Estoy seguro de que no habrá más perros en la cuneta.

El té negro aparentemente tiene propiedades de hidratación muy similares al agua.

Me gusta mucho el pan de plátano, que es más o menos como un pastel.
 Supongo que le dijo que no aguantaba más.

Estoy muy seguro de que son las diez.
 Le dijo aproximadamente que no aguantaba más.

Pobre Manuel, está aparentemente cansado.

Estoy muy seguro de que eso pesa menos de cinco kilos.

El sistema está aparentemente infectado.
 Si los datos han salido a la luz, seguro que ha sido con el conocimiento del donante.

6.b.

Lo esperable en esta tarea es que practiquen la expresión de la probabilidad por escrito u oralmente, según sus necesidades. Lo ideal es que utilicen las perífrasis vistas, intentando responder a las preguntas realizadas o dando la información que consideren oportuno sobre las imágenes u otras cualesquiera que encuentres por la red.

8.a.

Para conocer la lírica escrita por algunas mujeres de los siglos XVI y XVII se recomienda la lectura del libro de Olivares y Boyce (2012), así como la consulta de las obras literarias de Santa Teresa de Jesús y sor Juana Inés de la Cruz, entre otras. Para profundizar, por ejemplo, en el género epistolar, es indispensable leer, por ejemplo, las cartas de la citada santa Teresa, las producidas por sor María de Jesús de Ágreda y las que se estudian en Almeida Cabrejas y otras (2017).

Los retratos de cada uno de los escritores citados se encuentran fácilmente en Internet. Esta actividad puede ser una preciosa oportunidad para hablar de la imagen que tenían las mujeres escritoras en la época.

8.b.

<i>La vida es sueño</i> de Calderón de la Barca	Este drama es protagonizado por Segismundo quien, después de vivir durante años encerrado en una torre, no sabe distinguir la realidad del sueño.
<i>Fuenteovejuna</i> de Lope de Vega	Esta obra de teatro expone la historia de la humillación que sufre Laurencia, una labradora del pueblo, por parte del comendador.
<i>Don Quijote</i> de la Mancha de Cervantes	Esta novela cuenta las aventuras de un hidalgo llamado Alonso Quijano que, por leer muchas novelas de caballerías, acabó creyendo que era un caballero andante conocido como Don Quijote de la Mancha.
<i>El burlador de Sevilla</i> de Tirso de Molina	Esta obra de teatro tiene a don Juan por protagonista, capaz de engañar y burlar a una gran cantidad de inocentes mujeres.
<i>Polifemo y Galatea</i> de Góngora	Este largo poema relata la historia mitológica de desamor entre una bella nereida y un horrible cíclope.
<i>La vida del Buscón llamado don Pablos</i> de Quevedo	Esta novela narra las aventuras de un pícaro llamado Pablos, que tiene que hacer numerosas travesuras para sobrevivir en la España del siglo XVII.

8.c.

Fragmento	Obra y autor
D. JUAN: Tío y señor, mozo soy y mozo fuiste; y pues que de amor supiste, tenga disculpa mi amor. Y pues a decir me obligas la verdad, oye y diréla: yo engañé y gocé a Isabela la duquesa...	<i>El burlador de Sevilla</i> de Tirso de Molina
Yo, señora, soy de Segovia. Mi padre se llamó Clemente Pablo, natural del mismo pueblo, ¡Dios le tenga en el cielo! Fue, tal como todos dicen, de oficio barbero, aunque eran tan altos sus pensamientos, que se avergonzaba de que le llamasen así, diciendo que él era tundidor de mejillas y sastre de barbas.	<i>La vida del Buscón llamado don Pablos</i> de Quevedo
De este, pues, formidable de la tierra bostezo, el melancólico vacío a Polifemo, horror de aquella sierra, bárbara choza es, albergue umbrío y redil espacioso donde encierra cuanto las cumbres ásperas cabrío, de los montes, esconde: copia bella que un silbo junta y un peñasco sella.	<i>Fábula de Polifemo y Galatea</i> de Góngora
LAURENCIA: No me nombres tu hija. ESTEBAN ¿Por qué, mis ojos? ¿Por qué?	<i>Fuenteovejuna</i> de Lope de Vega

<p>LAURENCIA Por muchas razones, y sean las principales, porque dejas que me roben tiranos sin que me vengues, traidores sin que me cobres.</p>	
<p>En esto, descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo; y, así como don Quijote los vio, dijo a su escudero: -La ventura va guiando nuestras cosas mejor de lo que acertáramos a desear, porque ves allí, amigo Sancho Panza, donde se descubren treinta, o pocos más, desafortados gigantes, con quien pienso hacer batalla y quitarles a todos las vidas, con cuyos despojos comenzaremos a enriquecer; que ésta es buena guerra, y es gran servicio de Dios quitar tan mala simiente de sobre la faz de la tierra.</p>	<p><i>Don Quijote de la Mancha</i> de Cervantes</p>
<p>SEGISMUNDO: ¿Qué es la vida? Un frenesí. ¿Qué es la vida? Una ilusión, una sombra, una ficción, y el mayor bien es pequeño; que toda la vida es sueño, y los sueños, sueños son.</p>	<p><i>La vida es sueño</i> de Calderón de la Barca</p>

8.d.

El autor que escribe la carta (inventada) es Tirso de Molina, cuyo nombre original era Gabriel Téllez. Se sabe por el tema de su obra (“la [obra] más vista y representada es la del mito de don Juan...” se refiere a *El burlador de Sevilla*), por su profesión (“yo, un cura”) y por la relación con Lope de Vega, lector de la carta, que probablemente fue un maestro para Tirso (“siguen la línea de lo aprendido con mi maestro”; “Espero que te vaya bien por Valencia, maestro”).

La carta está dirigida a Lope de Vega, como puede comprobarse por la denominación de “maestro” que le hace el dramaturgo Tirso de Molina, una vez de manera indirecta (“siguen la línea de lo aprendido con mi maestro”) y otra vez de manera directa (“Espero que te vaya bien por Valencia, maestro”). Otras alusiones al Fénix de los Ingenios (pues así le llamaba Cervantes) aparecen en el primer párrafo (“hubo un problema con una familia importante de la corte y tuviste que irte de la ciudad rápidamente. Y también me han contado que no te fuiste solo, sino que huyó contigo una joven y hermosa mujer llamada Isabel”), que se refiere al momento en que Lope de Vega es desterrado de la corte (Madrid) y se tiene que ir a Valencia, por una serie de problemas personales y profesionales con la familia Osorio. Y, en efecto, va con él la joven Isabel de Urbina, otra de sus amantes. También es una prueba de que el lector es Lope de Vega el hecho de que le llame “Félix”, justo después de mencionar a Francisco (de Quevedo) y a Luis (de Góngora), y antes de hablar de Miguel (de Cervantes), este último enemigo de Lope.

8.e.

Respuesta libre.

La idea es que utilicen la bibliografía dicha anteriormente para ampliar sus conocimientos sobre Lope de Vega y contarle a Tirso de Molina, como si estuviera delante, lo que le ha pasado a su amigo.

9.

Respuesta libre.

Pueden seguir el modelo de carta de 8.d, pero utilizando fórmulas de cortesía de 2.c.

10.

El objetivo de esta tarea es que reflexionen sobre su propio aprendizaje y vean hasta qué punto han mejorado su español. Las soluciones a las cuatro preguntas las tienes en el material de la unidad didáctica, que sin duda alguna deberían repasar. Se les puede entregar una ficha final con las siguientes pautas:

Si solo respondes correctamente a una pregunta de las cuatro, entonces necesitas repasar la unidad didáctica y dedicarle más tiempo del que le has dedicado.

Si has respondido correctamente a dos preguntas de las cuatro, puede que hayas dedicado suficiente tiempo al estudio de la unidad, pero los conocimientos adquiridos no se han fijado demasiado.

Si has respondido correctamente a tres preguntas, el tiempo dedicado a la unidad es adecuado, probablemente, pero tal vez debas repasar la parte que has respondido incorrectamente.

Si has respondido correctamente a las cuatro preguntas, ya sabes un poco más sobre perífrasis verbales. ¡Enhorabuena!

UNIDAD DIDÁCTICA 2

1.a.

Los textos de esta tarea son todos periodísticos, es decir, han sido todos ellos publicados en un periódico.

1.b.

	Cultura	Política	Deportes
Texto 1	X		
Texto 2			X
Texto 3			X
Texto 4		X	
Texto 5			X
Texto 6		X	X

2.a.

risueño	demostrar	periodistas
sandez	escueta	agresividad

2.b.

risueño	Que se ríe con facilidad.
escueto, -a	Breve, conciso
sandez	Tontería

incendio	Fuego grande que destruye lo que no debería quemarse
cerilla	Varilla fina de cera o madera que se enciende al frotarla con una superficie adecuada.
demostrar	Manifiestar, declarar, probar, enseñar
frenazo	Acción y efecto de parar un vehículo o una máquina de forma repentina
agónico	Que se encuentra en una estado de pena máxima, generalmente previa a la muerte
agresividad	Tendencia a actuar violentamente
gasolina	Líquido procedente del petróleo que se usa como combustible
periodistas	Persona que trabaja en un periódico

2.c.

incendio	Situación polémica y conflictiva.
frenazo	Derrota, pérdida de un partido (de fútbol).
agónico	Difícil, costoso, que se consiguió con mucho esfuerzo.
gasolina	Declaración o hecho que provoca reacciones inesperadas en otros.
cerilla	La aportación que hace que una situación tensa desemboque en un claro conflicto.

2.d.

El texto 6 está escrito con una clave metafórica, que es UNA SITUACIÓN CONFLICTIVA ES UN INCENDIO. Teniendo esto en cuenta, cualquier palabra relacionada con el concepto de incendio tiene también un significado a la hora de hablar de la situación problemática a la que este alude. Así, *apagar el incendio* significa ‘calmar la situación’; que un incendio sea *de grandes proporciones* quiere decir que la situación es muy tensa y problemática; *avicinarse* significa ‘acercarse’, igual que un incendio puede dirigirse hacia algún sitio concreto que empeore la situación. Finalmente, hay dos verbos que también suelen usarse en un contexto relacionado con el fuego: *azuzar* (“avivar, animar”, en este caso, ‘hacer algo para aumentar la tensión’) y *alimentar* (“dar de comer”, en este caso, ‘hacer algo para provocar mayor conflicto’).

3.

Respuesta libre

La idea es que redacten una breve noticia contando algo interesante en su vida.

El texto 6 de la actividad 1.a puede servirles como modelo.

4.a.

Lluvia	Nieve
Niebla	Truenos
Granizo	Relámpagos

4.b.

Llover	Nevar
Aneblar(se)	Tronar
Granizar	Relampaguear

4.c.

Lo más lógico sería ordenarlos de la siguiente manera: relampaguear → tronar → llover → nevar → granizar. Naturalmente, esto no significa que los fenómenos atmosféricos sigan este orden, pues puede llover sin que nieve o granice, y por supuesto, puede granizar sin que haya llovido o nevado antes. Se trata solo de una propuesta para que se entienda, posteriormente, la gramática de esta unidad didáctica.

El fenómeno atmosférico que falta es el de *nublarse* y el que sobra es el de *aneblarse*, pues normalmente cuando hay niebla no llueve, pero en muchas ocasiones la lluvia viene causada por las nubes que ocultan el cielo, es decir, por la acción de nublarse.

5.a.

Respuesta libre

La idea de la actividad es que comparen el orden cronológico del relato de Rosalía de Castro con el que ellos han construido en la tarea anterior. Lo importante es entender que para ella los fenómenos atmosféricos de esa mañana sucedieron así:

Tronar → *relampaguear* → *llover* → *nevar*

En este texto (inventado) puede que haya alguna palabra que llame la atención. Por ejemplo, que se utilice el pretérito indefinido (*empezó, fue*) en lugar del pretérito perfecto compuesto (*ha empezado, ha sido*) cuando se trata de “esta mañana”; o vocativos como *nenos* ‘niños’ o *rula* ‘paloma’ (= *cariño*). Ambos casos son aspectos de la lengua gallega que pasan al castellano cuando los hablantes bilingües hablan en este idioma.

5.b.

Las perífrasis que aparecen en el texto son las siguientes:

- *ir* + gerundio (“se va poco a poco reuniendo” [Borrego Nieto, 2013]);
- *estar* + gerundio (“mientras está terminado de colocar las sillas y la mesa” [Borrego Nieto, 2013]);
- *terminar de* + infinitivo (“mientras está terminado de colocar las sillas y la mesa” [Borrego Nieto, 2013]);
- *ir a* + infinitivo (“os voy a contar cómo fue la mañana”; “lo que vamos a hacer este fin de semana” [Borrego Nieto, 2013]);
- *empezar* + gerundio (“empezó tronando”);
- *terminar* + gerundio (“terminó nevando”);
- *llegar a* + infinitivo (“llegó incluso a granizar”);
- *acabar de* + infinitivo (“acabas de decir” [Borrego Nieto, 2013]);
- *empezar por* + infinitivo (“Empezó por tronar y relampaguear”);
- *venir a* + infinitivo (“vino a nevar”);
- *comenzar* + gerundio (“comience relampagueando”);
- *terminar* + gerundio (“termine nevando”);
- *estar a punto de* (“está a punto de cambiar de tema” [Borrego Nieto, 2013]);
- *poder* + infinitivo (“podemos pasar a hablar” [petición]; “podré ir como quiera” [permiso] [Borrego Nieto, 2013]);
- *pasar a* + infinitivo (“pasar a hablar”);
- *tener que* + infinitivo (“¿Tengo que comprarme el vestido?” [Borrego Nieto, 2013]).

5.c.

	Acción inicial	Acción de continuidad	Acción final	Acción culminativa
Significado de la PV	La PV indica que la acción de su infinitivo o su gerundio es la primera de una serie de acciones.	La PV introduce una acción que sigue a otra como parte de un proceso.	La PV expresa el final de una sucesión de eventos.	La PV presenta la acción de su infinitivo como inesperada dentro de una serie de acciones y, por ello, como culmen de un proceso costoso.
Perífrasis verbales	<i>Empezar por + infinitivo</i>	<i>Pasar a + infinitivo</i>	<i>Acabar por + infinitivo</i>	<i>Llegar a + infinitivo</i>
	<i>Empezar + gerundio</i>	-	<i>Acabar + gerundio</i>	<i>Alcanzar a + infinitivo</i>
	<i>Comenzar por + infinitivo</i>	-	<i>Terminar por + infinitivo</i>	-
	<i>Comenzar + gerundio</i>	-	<i>Terminar + gerundio</i>	-
	-	-	<i>Venir a + infinitivo</i>	-

5.d.

La perífrasis *pasar a + infinitivo* expresa una acción que ocurre después de otra, que puede haber sido mencionada o no anteriormente.

Llegar a + infinitivo indica que la acción del infinitivo es inesperada porque supera ciertos límites, positivos o negativos, y siempre dentro de una cadena de acontecimientos con los que implícitamente la relacionan. La diferencia con *alcanzar a + infinitivo* es simplemente de registro, pues esta es más culta y se utiliza en situaciones más formales.

Las perífrasis *acabar/terminar por + infinitivo* y *acabar/terminar + gerundio* expresan el desenlace de una sucesión de eventos (o acciones) que no siempre se dicen. La única diferencia entre ellas es el registro: *terminar por + infinitivo* es la más formal de las cuatro y *acabar + gerundio* es la más coloquial.

Las perífrasis *empezar/comenzar por + infinitivo* y *empezar/comenzar + gerundio* expresan el principio de una serie de acciones que no siempre se mencionan de forma clara. La diferencia entre ellas es que las perífrasis con *comenzar* son más frecuentes en el español de América, mientras que las perífrasis con *empezar* son más comunes en el español de España.

5.e.

Después de realizar la presentación de la empresa, pasaron a explicar las bases para una buena gestión.	Después de realizar la presentación de la empresa, comenzaron a explicar las bases para una buena gestión.
Pese a su inicial negativa, acabó aceptando la propuesta.	Pese a su inicial negativa, finalmente aceptó la propuesta.

Ante la incapacidad de los políticos, la gente terminará por no votar en las elecciones generales.	Ante la incapacidad de los políticos, la gente no votará en las elecciones generales.
¿Comienzas diciendo la verdad y luego te callas? No tiene sentido...	¿Primero dices la verdad y luego te callas? No tiene sentido...
Los daños del lobo terminarán arruinando a los ganaderos.	Al final, los daños del lobo arruinarán a los ganaderos.
El equipo de limpieza comenzó por recoger el agua del sótano y después hicieron lo mismo con toda la basura.	El equipo de limpieza recogió en primer lugar el agua del sótano y en segundo lugar la basura.
Las bodas son así: comienzas bailando y acabas quitándote los zapatos por el dolor de pies.	Las bodas son así: primero bailas y al final te quitas los zapatos por el dolor de pies.
Una vez cuente la situación actual, pasaré a defender mi postura sobre el tema.	Una vez cuente la situación actual, empezaré a defender mi postura sobre el tema.
Y al final vino a caer en Madrid, después de tantos años trabajando en Palencia.	Y al final apareció en Madrid, después de tantos años trabajando en Palencia.
Empezó por criticar las sandalias en el cuadro y luego continuó con el resto de la pintura.	Primero criticó las sandalias en el cuadro y después criticó el resto de la pintura.
Insistió en probar unas herramientas que acabaron por romperse.	Insistió en probar unas herramientas que al final se rompieron.
Empezaron hablando del tiempo y luego cambiaron de tema porque aburría.	Primero hablaron del tiempo y después cambiaron de tema porque aburría.

5.f.

Perífrasis verbal	Sinónimo
<i>Acabar por</i> + infinitivo	<i>Acabar</i> + gerundio
	<i>Terminar por</i> + infinitivo
	<i>Terminar</i> + gerundio
	<i>Venir a</i> + infinitivo
<i>Empezar por</i> + infinitivo	<i>Empezar</i> + gerundio
	<i>Comenzar por</i> + infinitivo
	<i>Comenzar</i> + gerundio
<i>Llegar a</i> + infinitivo	<i>Alcanzar a</i> + infinitivo

6.a.

En el texto 1 la perífrasis es *empezar por* + infinitivo (“empezó por pisarla”). Indica el comienzo de una serie de acciones hechas por el escritor gallego cuya totalidad es “demostrar su amor por España”.

En el texto 2 la perífrasis que aparece es *llegar a* + infinitivo (“llegó, incluso, a hablar telefónicamente con el propio jugador”). El hecho de que aparezca con “incluso” significa un esfuerzo añadido por realizar la acción de “hablar telefónicamente con el propio jugador”, es decir, esta acción se ve como algo muy costoso que al final se ha conseguido hacer.

En el texto 3 la perífrasis es *empezar* + gerundio (“empezó reconociendo”). Igual que *empezar por* + infinitivo, esta perífrasis expresa el inicio de una acción relacionada con otras que vienen después y que, en este caso, no se dicen.

El texto 4 tiene un ejemplo de la perífrasis *venir a* + infinitivo (“vino a confirmar la sorpresa”), que significa lo mismo que *acabar por* + infinitivo o *acabar* + gerundio, es decir, indica una acción final dentro de una serie de acciones.

En el texto 5 aparece *acabar por* + infinitivo que, como se ha dicho, marca la última acción de una serie de acciones. En este caso, además, puedes fijarte en que hay un “comenzó” en la primera línea, lo que indica (aunque no sea perífrasis) una acción que se entiende como primera dentro de una secuencia de acciones. La última de esas acciones está expresada por la preposición y el infinitivo (“por ganar”) que forman parte de la perífrasis.

Finalmente, en el texto 6 se encuentra *acabar* + gerundio que, como *acabar por* + infinitivo, indica la última acción de un conjunto de acciones. En concreto, en este caso la secuencia de acciones es el hecho de *alimentar con sandeces* que culmina, como vemos, en que *Gil acabe diciendo más sandeces*.

6.b.

Las perífrasis verbales que están en 5.b, pero no aparecen en los textos de 1.a, son *pasar a* + infinitivo y *seguir* + gerundio.

7.a.

Empezó por decirnos lo que ya sabíamos, pasó a anunciarnos lo que todos esperábamos y acabó por advertirnos lo que más temíamos.

Empezó habiendo unas pocas docenas de colonos, hubo cada vez más inmigrantes y acabó produciéndose un auténtico sincretismo religioso.

Empezó por contarnos su vida como si nos importara. Después pasó a intentar convencernos de que le votáramos por pena. Y acabó llorando desesperado porque necesitaba nuestro apoyo.

Así son las enfermedades: primero uno comienza mostrando un síntoma característico; luego pasa a sufrir un conjunto de malestares como fiebre y dolor de cabeza; y, finalmente, termina por mejorar, si la suerte le acompaña.

Recuérdese que cualquier sinónimo de los vistos es también válido en estos casos. Solo hay que tener en cuenta los cambios gramaticales: *empezó/comenzó por decirnos* = *empezó/comenzó diciéndonos*; *acabó/terminó por advertirnos* = *acabó/terminó advirtiéndonos* = *vino a advertirnos*; *empezó/comenzó habiendo* = *empezó/comenzó por haber*; *acabó/terminó produciéndose* = *acabó/terminó por producirse* = *vino a producirse*; *empezó/comenzó por contarnos* = *empezó/comenzó contándonos*; *acabó/terminó llorando* = *acabó/terminó por llorar* = *vino a llorar*; *comienza/empieza mostrando* = *comienza/empieza por mostrar*; *acaba/termina por mejor* = *acaba/termina mejorando* = *viene a mejorar*.

7.b.

Respuesta libre

La idea de esta actividad es que practiquen las perífrasis vistas y, sobre todo, que entiendan su uso, siempre en relación con otras acciones. De forma muy resumida se podría decir, con respecto al ciclo del agua, lo siguiente: *El agua que se encuentra en los ríos y mares comienza por evaporarse para, después, pasar a convertirse en nubes que*

finalmente terminan dando lugar a la lluvia que llena los ríos de nuevo. Gracias, pues, a la evaporación, los ríos se vacían y no llegan a provocar inundaciones.

8.a.

Respuesta libre

Lo esperable en esta tarea es que formulen hipótesis sobre lo que les puede contar el corto. Es recomendable que echen un vistazo a la carátula (o que miren los diez primeros segundos) y construyan alguna oración que exprese probabilidad. Esta tarea puede servirles para repasar las perífrasis verbales vistas en la unidad didáctica anterior.

8.b.

	V	F
El pequeño libro volador le habla solo a él.		X
Cuando alguien lee un libro alcanza la felicidad haciéndose de colores.	X	
El Sr. Morris Lessmore vacía los libros porque los odia.		X
Las personas que leen están en blanco y negro.		X
Los libros que nadie lee se mueren.	X	
El libro rojo del Sr. Morris Lessmore representa su propia vida.	X	

8.c.

¿En qué lengua está escribiendo el Sr. Morris Lessmore, al principio del cortometraje? En inglés (00:59-1:02). Y más adelante, cuando ya se encuentra en la biblioteca, ¿en qué lengua escribe? También en inglés (10:13-10:30).

¿Cómo se llama el objeto que le sirve, al principio, para engancharse a una farola y evitar salir volando y que el Sr. Morris Lessmore llevará toda la vida en la mano? Se llama bastón (1:43-1:49).

¿Cuántas ventanas tiene la casa en la que vuela? Tiene ocho ventanas (1:58-2:28).

¿En qué transporte viaja el señor triste que casi atropella a Morris? En bicicleta (3:32-3:36).

¿De qué color es la valla que está a su lado cuando ve por primera vez al libro volador? Es blanca (4:05-4:50).

¿Qué hay en la parte inferior derecha de la biblioteca, la primera vez que entra en ella? Un globo terráqueo y un libro gigante que funciona como una mesa (5:27-5:43).

¿Qué instrumento musical toca el libro volador amigo del Sr. Morris? El piano (5:59-6:40).

¿En qué lengua está escrito el libro sobre el que duerme y que, por tanto, le sirve de cama? En francés (6:51-7:11). ¿Y el que se cae de una estantería y se destroza, porque está gravemente enfermo? También en francés (8:39-9:20).

¿Cómo se llama en español el instrumento que Morris usa para oír el latido del corazón del libro que está gravemente enfermo? Se llama estetoscopio o aparato auscultador (8:15-8:28).

¿Cómo se llama en español el peinado que lleva la primera señora que atiende Morris? Este peinado se llama moño (10:33-10:43).

¿De qué color es el libro que le presta al niño que va después de la señora del moño? Es verde (19:53-11:03). ¿Y el libro que tiene en las manos Morris cuando ya se ha hecho mayor? Este libro es rojo (11:36-12:15).

¿Cuántos libros salen a despedirse de él al umbral de la puerta de la biblioteca, cuando se tiene que marchar? Tres: dos grandes y uno pequeño (12:35-13:14).

Los minutos aquí expuestos se corresponden con la web <https://www.youtube.com/watch?v=WmiHFKYJrp0>, indicada en las instrucciones de la actividad.

8.d.

Respuesta libre.

Aquí se puede reflexionar sobre la función de los libros en el cortometraje y su importancia, en general, como transmisión del conocimiento en la sociedad. Los libros, en sí mismos, no significan nada. Pero si se entiende que detrás de ellos hay lectores (personas) y escritores (personas) lo son, entonces, todo. Se les puede que pedir que hablen de este cortometraje con algún nativo hispanohablante o que lean alguna reseña en Internet sobre él para ampliar su opinión acerca de los libros y su significado en el mundo. Puede ser interesante que preparen un pequeño monólogo con esta información.

8.e.

Respuesta libre.

Lo ideal en esta tarea es que vuelvan a ver el cortometraje, pensando qué pasa por la cabeza del personaje en cada momento y poniéndole palabras. Pueden grabar su voz diciendo esos pensamientos y, por medio de las nuevas tecnologías, acoplarlo al corto original para mostrárselo, en conjunto, a algún hablante nativo del español que no haya visto antes el corto (o a algún compañero de clase, en caso de tenerlos).

Así, por ejemplo, en la primera escena de la película, cuando el Sr. Morris Lessmore está sentado en su terraza escribiendo un libro (0:45'-1:05'), pueden hacerle pensar: "No sé muy bien cómo explicar esto al lector. A ver si se me ocurre algo...".

9.

Respuesta libre

En esta actividad pueden describir y narrar cualquier película, siguiendo el modelo del texto sobre Rosalía de Castro y su familia. Por ejemplo, pueden añadir todos los detalles que quieran pero una escena habitual en muchas películas podría ser narrada así: *Una vez que llega a casa, el protagonista empieza por quitarse los zapatos. Después se pone unas zapatillas de casa y termina sentándose en el sofá a ver la televisión.*

10.

El objetivo de esta tarea es que reflexionen sobre su propio aprendizaje y vean hasta qué punto han mejorado su español. Las soluciones a las cuatro preguntas las tienes en el material de la unidad didáctica, que sin duda alguna deberían repasar. Se les puede entregar una ficha final con las siguientes pautas:

Si solo respondes correctamente a una pregunta de las cuatro, entonces necesitas repasar la unidad didáctica y dedicarle más tiempo del que le has dedicado.

Si has respondido correctamente a dos preguntas de las cuatro, puede que hayas dedicado suficiente tiempo al estudio de la unidad, pero los conocimientos adquiridos no se han fijado demasiado.

Si has respondido correctamente a tres preguntas, el tiempo dedicado a la unidad es adecuado, probablemente, pero tal vez debas repasar la parte que has respondido incorrectamente.

Si has respondido correctamente a las cuatro preguntas... ¡Enhorabuena!